

---

## Guillermo B. Irizarry, PhD

---

Associate Professor  
Spanish (Dept. of Literatures, Cultures, and Languages)  
and Puerto Rican and Latina/o Studies  
337 Mansfield Road, Unit 1057, Arjona 228  
University of Connecticut  
Storrs, CT 06269  
[guillermo.irizarry@uconn.edu](mailto:guillermo.irizarry@uconn.edu)

---

### EDUCATION

---

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

PhD in Hispanic Literatures, August 1996.

Dissertation: "The National Triad in the Literature of José Luis González."

MA in Hispanic Literatures, August 1993.

Thesis: "Dramatic Structure in Luis Rafael Sánchez."

FLORIDA STATE UNIVERSITY

MA in Dramatic Theory and Criticism, August 1989.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, Recinto de Río Piedras

BA in Humanities, Major: Drama. August 1987.

---

### TEACHING EXPERIENCE

---

UNIVERSITY OF CONNECTICUT AT STORRS: Spanish, and Puerto Rican and Latino Studies.

Associate Professor (tenured). Aug. 2007-present.

Assistant Professor. August 2006-July 2007.

Director of Puerto Rican and Latino Studies. August 2006-December 2008.

UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS AT AMHERST: Spanish.

Assistant Professor. August 2004-May 2006.

BROWN UNIVERSITY: Hispanic Studies.

Visiting Assistant Professor. Jan.-May 2006.

YALE UNIVERSITY: Spanish; Affiliate of American Studies; Ethnicity, Race and Migration; and Latin American Studies.

Assistant Professor. July 1999-July 2004

BUCKNELL UNIVERSITY: Spanish.

Assistant Professor. August 1997 to 1999.

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN: Spanish.

Lecturer. August 1996 to May 1997.

---

### PUBLICATIONS

---

Book:

*José Luis González: el intelectual nómada*. Editorial Callejón, Río Piedras, PR (March 2006).

An appraisal of González's work as a writer, his life as a post-colonial Caribbean intellectual, and the reception/appropriation of his work by Puerto Rican intellectuals. [296pgs.] Named "Notable Book of 2007" by El Nuevo Día, and Best Research and Criticism and Research Book by the Institute for Puerto Rican Literature.

## Book Chapters:

- "Standing in Cultural Representation: Latino Stand Up and "The Original Latin Kings of Comedy." *Trans-acting: The Politics of Performing Latin American Theatre*. Eds. Laurietz Seda and Jacqueline Bixler. Bucknell UP, 2009.
- "Failed Modernity: San Juan at Night in Mayra Santos Febres' *Cualquier miércoles soy tuya*". In *Unfolding the City: Women Write the City in Latin America*. Eds. Anne Lambright and Elizabeth Guerrero. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2007. 67-89.

## Articles:

- "La falla de la cubanidad en Roberto Fernández." *The Bilingual Review/La revista bilingüe* 30.1 (2010).
- "Tecnologías discursivas del pensamiento posnacional en Exquisito cadáver, de Rafael Acevedo." *Centro* 21(2009): 200-17.
- "Cadavers Encountered: Identification and Community in US Latina/o Cultural Production." *Latino Studies Journal* 5(2007): 104-22.
- "Cultural Politics and the Politics of Culture in Puerto Rico and Cuba: Recent Studies on their Literature, Culture, and Society." *Latin American Research Review* 41.2 (2006):199-212.
- "Roberto Fernández." *Latino and Latina Writers*. Eds. Alan West, César Salgado et al. New York: Scribner's, 2004. Vol. 2. 591-611.
- "La traducción imposible o la inoperabilidad de la gran familia humana: a propósito de *The House on the Lagoon*, de Rosario Ferré, y *Raining Backwards*, de Roberto Fernández." *Chasqui: Revista de Literatura Latinoamericana* 32 (2003): 17-34
- "Metadrama y subjetividad en *Sintigo*, *El olor del popcorn* e *Indocumentados* de José Luis Ramos Escobar." *Latin American Theatre Review* 34 (2001): 107-25.
- "José Luis Ramos Escobar ante 'las fauces abiertas de la taquilla.'" Interview with José Luis Ramos Escobar. *Gestos: Teoría y práctica del teatro hispánico* 31 (2001): 189-97.
- "La dinámica racial y el discurso antropológico en *El entierro de Cortijo* de Edgardo Rodríguez Juliá." *Milenio* 4 (2001): 177-87.
- "Travelling Textualities and Phantasmagoric Originals: A Reading of Translation in Two Recent Spanish-Caribbean Narratives." *Ciberletras* 4 (2000).  
<http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v04/irizarry.html>
- "El 98 en *La llegada* de José Luis González: las trampas de la historia." *Revista Iberoamericana* 64.184-85 (1998): 397-411.
- "La cultura nacional popular en *Balada de otro tiempo* de José Luis González." *La Torre* 13 (1999): 539-57.
- "El discurso esquizofrénico en *El apando* de José Revueltas." *Dactylus* 13 (1994): 102-13.

## Works in Progress:

- "War in Other Places." Book-length project on the cultural labors of contemporary Latina/o and Latin American writers and artists in the Americas. Deals with migration, transnationality, and diaspora in literature, visual arts, and film.
- "*Soñar en cubano* de Cristina García: nación y comunicabilidad."
- "Representaciones del espacio social en la literatura puertorriqueña: el canon y la imagen geográfica."

## Reviews:

- Review of Ramon E. Soto-Crespo. *Mainland Passage: The Cultural Anomaly of Puerto Rico*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2009. Forthcoming in *New West Indian Guide* 86.3-4(2012): np.
- Review of Debra A. Castillo, *Redreaming America: Toward a Bilingual American Culture*. Forthcoming in *Letras Femeninas*.
- Review of Juan Flores, *From Bomba to Hip-Hop: Puerto Rican Culture and Latino Identity*. *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 27(2003): 582-84.
- Rev. of John Dimitri Perivolaris, *Puerto Rican Cultural Identity and the Work of Luis Rafael Sánchez*. *Caribe* 4.1(2001).

---

**RECENT HONORS AND AWARDS**


---

- Provost Faculty Development Abroad Grant for field research on "Post-Conflict/Post-War Culture in Guatemala" (Guatemala). Awarded in Spring 2011. \$3,500.
- Research Grant to advance work on "Breaching Borders: Latina/o Presence in Contemporary American Culture." Vice-Provost for Research. University of Connecticut. Awarded in Fall 2009. \$3,100.
- Guest Professorship Grant for month-long residency by distinguished scholar. Prof. Jorge Duany will visit in Spring 2010. Awarded in Fall 2008. \$6,000.
- General Education Grant for first-year course, "Latina/o Popular Culture." (w/ Odette Casamayor). University of Connecticut. AY2008-2010. \$10,000.
- Human Rights Institute Grant for "Hospitable US," a faculty seminar. University of Connecticut. \$11,625.
- Best Research and Criticism Book. Institute for Puerto Rican Literature, San Juan, Puerto Rico. 2008. \$6,000 award.
- Translatinidades Fellow. Research award for faculty core and convener. University of Massachusetts at Amherst. Spring 2006.
- Morse Fellowship. Junior faculty research fellowship, full year research grant (competitive). For research related to "Hegemonizing Latinos," research project. 2002-2003.
- Yale Center for International and Area Studies Faculty Research Grant, twice, for research in Perú, Argentina, and Cuba (2001, 2002).
- Griswold Fellowship, twice, for research in Perú, Argentina, and Cuba (2001, 2002).

---

**GUEST LECTURES**


---

- "War in Other Places." *Latina/o Literary Imagination: East Coast/Southwest Dialogue on Narrative Voices and the Spoken Word*, Rutgers, New Brunswick. 7-8 April 2011.
- "Tortura, placer y productividad en The Brief Wondrous Life of Oscar Wao de Junot Díaz y Nuestra Señora de la noche de Mayra Santos." University of Houston. 28 January, 2010.
- "Subterfuge and Latinidad" at Mt. Holyoke College. Dec. 3, 2009.
- "Strategic Injuries: Hegemonizing US Latin@s." Humanities Institute Faculty Lecture Series. University of Connecticut. November 27, 2007.

- 
- "The Strategic Injured Subject in Puerto Rican/Latin@ Culture." Rethinking Puerto Rican Studies. Syracuse University. Octubre 3, 2006.
- "Dialogues on Latino Cultural Production." Tertulia organized by the 5-College Latin American Studies group (w/ Wilson Valentín Escobar, Hampshire College). September 2006.
- "El error en la literatura de latinas/os". El presente literario: Colloquium in Honor of Josefina Ludmer. Brown University, Nov. 5, 2004.
- "Cadavers Encountered: Identification and Community in US Latina/o Cultural Production". Presented at Syracuse University, University of Indiana at Bloomington, and University of Massachusetts at Amherst, Feb. 2004.
- "The Limits of Translating the Caribbean: Roberto G. Fernández and Rosario Ferré" and "Intelectualidad y nomadismo en José Luis González." Tulane University, New Orleans. Residency sponsored by The Cuban and Caribbean Studies Institute, Stone Center for Latin American Studies. Oct. 29 & 30, 2003.
- "Race and Identity in Puerto Rican Communities." Portraits of Contemporary Puerto Rican Communities. High School teacher workshop, sponsored by Yale Center for International and Area Studies. July 7-11, 2003.
- "Intelectualidad y nomadismo: el caso José Luis González". Guest lecture at the Universidad de Puerto Rico, Bayamón. April 17, 2002.
- "De la traducción inevitable a la traducción imposible." Spanish and Portuguese Lecture Series. Yale University. December 6, 2001.
- "Interrogaciones al comunitarismo latino." Celebrando Unidad en la Diversidad, community event, Garde Arts Center, New London, CT. Sept. 22, 2001.
- "Translation, Double Translations, and Community". Ethnicity, Race and Migration Series. Yale University. Oct. 16, 2001.
- "Travelling Latinness: A Meditation on the Construction of the Latino Community." Guest lecture at Connecticut College. November 2000. Also read at Casa Cultural Julia de Burgos, Yale University.
- "Translating Identities." The Missing Link: Latino Studies at New York University. New York University, New York, NY. March 4, 2000.
- "Luis Rafael Sánchez y el teatro puertorriqueño." Pontificia Univerisdad Católica. Lima, Peru. June 15, 2001.
- "José Luis González: el intelectual nómada y la reestructuración de la geografía nacional". Lecture presented at Yale University, New Haven, CT. January 27, 1999; University of Texas at Arlington, Arlington, TX. February 12, 1999.

---

### CONFERENCE PAPERS (Selected)

---

- "Cadáveres, tortura y goce en *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao* de Junot Díaz y *Nuestra Señora de la noche* de Mayra Santos. 125th MLA 2009. Philadelphia, PA. 28 December 2009.
- "*Exquisito cadáver* por Rafael Acevedo: Tecnologías discursivas del pensamiento posnacional." Latin American Studies Association Conference 2007. Montréal. 6-8 Sept. 2007.

- "El sujeto puertorriqueño en tres velocidades: a propósito de Manuel Zeno Gandía, José Luis González, Mayra Santos Febres y Rafael Acevedo." 30th Conference of the Caribbean Studies Association 2005. Santo Domingo, Dominican Republic. May 30-June 4, 2005.
- "Strategic Injuries: Sites of Misrecognition, Sites of Force." Sovereignty Matters: An Interdisciplinary Conference on Sovereignty in Native American, Pacific Islander, and Puerto Rican Communities. Center for the Study of Ethnicity and Race. Columbia University, New York, NY. April 15-16, 2005
- "Latin Kings of Comedy: Negotiating Cultural Space in Stand-Up Comedy". Latin American Theatre Today 2005. University of Connecticut, Storrs. April 6-9, 2005.
- "Nocturnal Cityscapes in Mayra Santos Febres's *Cualquier miércoles soy tuya*". Three Decades of Puerto Rican Studies. 6<sup>th</sup> Conference of the Puerto Rican Studies Association. Oct. 21-23, 2004. Graduate Center of the City University of New York.
- "Comunicabilidad de la caribeñidad." Paper delivered at The Global and the Local, (LASA 2003): Dallas, TX. March 27-29, 2003.
- "Comunicabilidad y nación en *Soñando en cubano* de Cristina García." Paper delivered at Ciclos de vida, edades y generaciones de mujeres en la cultura latinoamericana y caribeña. Casa de las Américas. Havana, Cuba. October 17-21, 2003.
- "La falla de la cubanidad en Roberto Fernández." Paper delivered at Cuba: cien años de literatura. Yale University. October 4-5, 2002.
- "Cultural Translatability and Community Disruptions." American Comparative Literature Association. San Juan, Puerto Rico. April 11-14, 2002.
- "Lengua, traducción y canon". Paper delivered at the Modern Languages Association Convention. New Orleans. Dec. 27-29, 2001.
- "De lo orgiástico y la comunión en Pedro Pietri y Miguel Piñero". Paper delivered at Novenas jornadas internacionales de teatro latinoamericano. Puebla, México. July 2-5. 2001.
- "Translating the Caribbean." American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. August 2-5, 2000.
- "Travelling Textualities and Phantasmagoric Originals: A Reading of Translation in Three Recent Spanish-Caribbean Narratives." The National Conference, National Association of Hispanic Latino Studies. Houston, TX. February 22-26, 2000.
- "La geografía posmoderna de la narrativa de José Luis González: el 1898 y la desterritorialización". 1998 Modern Languages Association Convention, San Francisco. December 28, 1998.
- "El intelectual nómada: José Luis González y las reestructuraciones de la geografía nacional." El '98 en Latinoamérica: Colloquium at the University of Texas at Austin. November 13-14, 1998.
- "Representaciones del espacio social en la literatura puertorriqueña". Latin American Studies Association '98, Chicago. September 24-26, 1998.

---

### SELECT PROFESSIONAL ACTIVITIES

---

Principal Organizer, Professor Jorge Duany (Anthropology, University of Puerto Rico), month-long residency, lecture series, and teaching. University of Connecticut. 15 March to 15 April, 2010.

- Chair, Puerto Rican Culture and Literature Discussion Group, Modern Languages Association. 2009.
- External Reader for *Wadabagei: A Journal of the Caribbean and its Diaspora*, and *Centro*.
- Editorial Board Member, *Inti: Revista de literatura hispánica*. 2008 to present.
- Referee, Vice Provost for Research. Guest Professorship Grant competition. Fall 2009.
- Principal Organizer, "Hospitable US." Conference and workshop to conclude yearlong faculty seminar. 16-17 May 2008.
- Co-convener with Blanca Silvestrini, "Hospitable US: Hemispheric Rights and Agency." Yearlong faculty seminar sponsored by the Puerto Rican and Latino Studies, the Humanities, and the Human Rights Institutes. 26 faculty participants. Raised \$30,000. AY 2007-2008.
- Principal Organizer of "Rethinking Latin@ Intellectual Ecologies." Interdisciplinary conference on US Latina/o Studies, including a weeklong residency by performance artists Violeta Luna, Roberto Sifuentes, and Guillermo Gómez Peña. Raised \$50,000. October 11-12, 2007.
- Co-convener with Mari Castañeda, "Translocal latinidades." Fronteras Colloquium. Faculty Seminar sponsored by the Center for Latin American, Caribbean, and Latina/o Studies, UMASS-Amherst. Spring 2006.
- Member, Personnel Committee, Spanish and Portuguese Program, UMASS. 2005-2006.
- Member, Graduate Studies Committee, Spanish and Portuguese, UMASS. 2005-2006.
- Principal organizer, "The Multiple Caribbean: Conference in Honor of Antonio Benítez Rojo." Created and coordinated a core of six professors from the Five Colleges area. Raised \$18,000. Nov. 5, 2005.
- Faculty fellow, "Crossroads in the Study of the Americas," a faculty seminar for the critical study of ethnicity, race, and gender in a transnational, hemispheric context. January 2005 to present.
- Member, Undergraduate Studies Committee, Spanish and Portuguese, UMass. 2004-2005.
- Participant in Puerto Rican Studies Seminar, faculty-community seminar sponsored by COPC-HUD grant, UMASS-Amherst, and the Five College Consortium. 2004-2005.
- Graduate Studies Advisor (Acting), Dept. of Spanish and Portuguese, Yale University. Spring 2003.
- Expert participant for What's the Word (MLA Radio Show), "Puerto Rican Literature on the Island and in the US," with Licia Fiol Matta and Lázaro Lima. [feed Sept. 18, 2004, <http://www.mla.org/radio/>]
- Reviewer for Hispanic Review, University of Pennsylvania, Hispanic Studies. November 2004 to present.
- Reviewer for Centro: Journal of the Puerto Rican Studies Center at Hunter College, City University of New York. November, 2000 to present.
- Reviewer for Caribe, journal devoted to the study of Caribbean literatures. February, 2001 to present.